

record system 20

El sistema de puerta automática futurista



system 20

<
Garden Restaurant
Garden Salons 1-3
Business Centre
Kiosk
Toilets

^
Spa Wing
Spa
Hairstyling
Medical Wellness
Breakout Rooms 1+5

^
Golf Wing
Breakout Rooms 2-4
Golf Suite
Gallery

>
Garden Restaurant
Garden Salons 1-3
Business Centre
Kiosk
Toilets

system 20



record

your global partner for entrance solutions

record system 20 – Características

Con el record system 20 ha nacido por primera vez un sistema interactivo, que combina a la vez una mejora en servicio simplificado, una utilización intuitiva, una gran fiabilidad así como una seguridad de funcionamiento todavía más rentable.

Propiedades

Sobre la base de record system 20, proponemos una multitud de variaciones de puertas, que se basan sobre los mismos componentes. El resultado de un montaje rápido y de fiables costes de mantenimiento.

El record system 20 responde a las exigencias de la Directive Machines 2006/42/EG, de la norma EN 16005 así como de todas las otras normas pertinentes.

Aplicaciones estándares

El record system 20 cubre prácticamente toda la gama de aplicaciones. Así, las puertas estándares de una o dos hojas o nuestras puertas telescópicas a dos o cuatro hojas, pero también las puertas correderas arqueadas o giratorias, las puertas angulares, así como las puertas plegables, especializadas en economizar el espacio, todas son ejecutadas sobre la base record system 20.

Aplicaciones especiales

Las aplicaciones especiales presentan una multitud de variantes. Entre nuestros productos record system 20, existen igualmente versiones para salidas de emergencia o altas especializaciones para aplicaciones a medida.

Sus ventajas

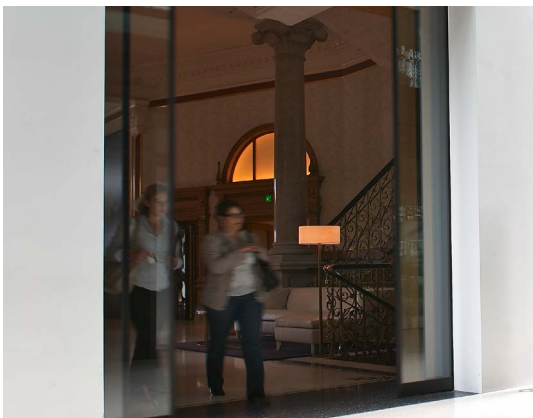
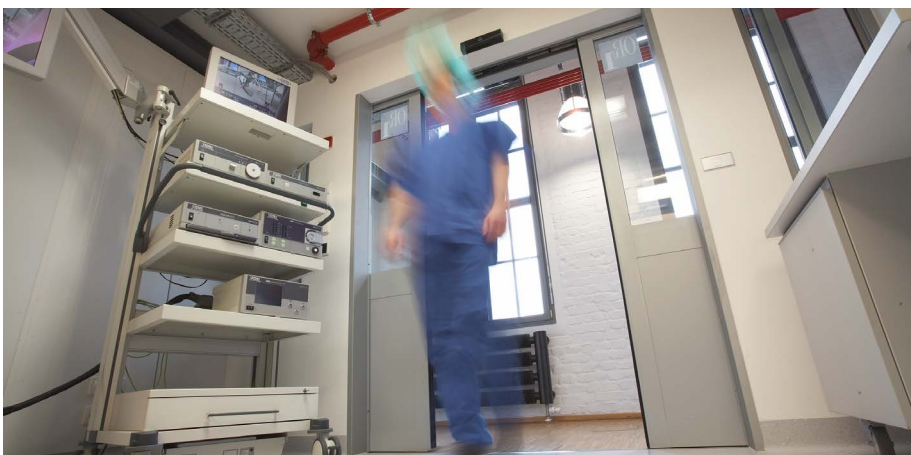
Descubra con el record system 20 un sistema de puerta automática de última generación. Gracias a las propiedades habituales de record, el silencio de funcionamiento destacable y una exigencia de calidad propia a toda construcción suiza, mantenemos con este nuevo sistema innovador nuestra posición de líderes en el ámbito tecnológico.

Mantenimiento y control

Nuestras 29 filiales están presentes en más de 50 países con alrededor de 700 agentes de mantenimiento competentes y periódicamente formados a las diferentes evoluciones tecnológicas.

Los contratos de mantenimiento, modulables en función de la normativa y las necesidades de cada uno, aseguran durante un gran período de años el funcionamiento perfecto y la manutención del valor de la instalación.

Los colaboradores de nuestras líneas directas se encargarán con placer de informarle y de ayudarle o enviarle de inmediato el técnico record que se encuentre más próximo de su instalación. De esta manera, una asistencia rápida es garantizada y tiempos de espera pueden ser evitados.





system 20



record

your global partner for entrance solutions

record system 20 – Propiedades

Sobre la base del record system 20 podemos realizar variedades de puertas muy diferentes. Resulta un sistema modular extremadamente flexible, se puede adaptar a las situaciones más opuestas todo basado sobre los mismos componentes. Este sistema disminuye la duración del montaje y reduce los gastos de mantenimiento.

Mecánica

El silencioso funcionamiento es sobre todo lo más llamativo de nuestras puertas automáticas. La combinación de la correa corta y oscilante, de rodillos de plástico antirruído y resistentes al desgaste, de raíles de rodamiento con aislante acústico, de poleas de emisión provistas de rodamiento a bolas y guías en el suelo con marcos de cierre que dan lugar a un funcionamiento particularmente silencioso.

Electrónica

El record system 20 dispone de la capacidad de conectar sus componentes en comunicación entre ellos de manera interactiva, esto consolida el nivel de seguridad. La capacidad de comunicación entre mecanismo, sensores y unidad de comando, permite una supervisión constante de los estados de los componentes individuales.

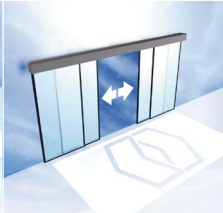
El estado del funcionamiento del sistema de puerta y de sus componentes electrónicos individuales es así continuamente sometido al control del nivel del aparato de comando. Gracias a la facultad de aprendizaje del aparato, las disfunciones son siempre reducidas. El comando de la puerta se efectúa por medio de una pantalla retroiluminada con gráfica y navegador intuitivo con texto claro y en la lengua del país- opcional con interruptor a llave complementario.

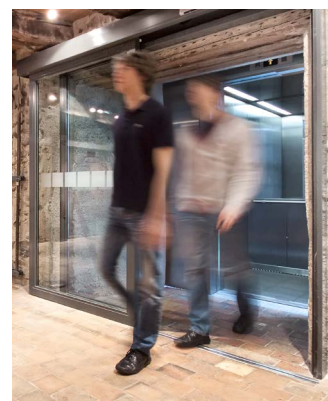
Diseño

Para el record system 20 se utilizan los marcos en aluminio de una profundidad de 20 mm para un solo cristal de 10 mm o de 32 mm para un cristal aislante de 24 mm, que asegura la mayor transparencia posible.

Los marcos para comercios de 65mm pueden también ser empleados. Tanto los marcos de recubrimiento pueden ser anodizados o metalizados por pulverización. Para las versiones normales como para las versiones DUO o RED, la altura del mecanismo es elegida de 108 o 150 mm; esta altura pasa a 200mm para las versiones reforzadas STA20-200 y STA 22. El mecanismo puede ser montado sobre el dintel, entre los muros o integrado al techo.



	Puerta corredera estándar lineal		Puerta corredera telescópica lineal	
				
Tipos de puerta	E-STA (1 hoja)	D-STA (2 hojas)	E-TSA (2 hojas)	D-TSA (4 hojas)
Anchura apertura(mm)	800 – 3000mm	800 – 3000mm	800 – 3000mm	1 200 – 4000mm
Altura de paso (mm)*	3000mm	3000mm	3000mm	3000mm
Peso de hoja max. (kg)	1 x 150kg	2 x 120kg	2 x 90kg	4 x 80kg
Como versión DUO / RED	1 x 150kg	2 x 150kg	2 x 120kg	4 x 90kg
Reforzado (20-200 / 22)	1 x 200 / 1 x 250 kg	2 x 150 / 2 x 200kg	2 x 130 / 2 x 170kg	4 x 90 / 4 x 130kg
Recomendaciones de utilización	Automatismo de puerta a una hoja para espacios reducidos	Para las exigencias las más frecuentes	Para una anchura de paso máxima en un espacio reducido	Pour entradas elegantes y de gran anchura de paso





system 20



record

your global partner for entrance solutions

record system 20 – aplicaciones estándares

Para cada aplicación, el sistema record system 20 tiene la solución apropiada. Que nuestras puertas estén realizadas en versión estándar o telescópica, que sean encargadas en versión plegable, ideal para los espacios reducidos, la formidable polivalencia del record system 20 cubre completamente todas estas versiones.

Puerta corredera lineal

Nuestras puertas correderas estándares de una o dos hojas están presentes en todos los sectores, donde las puertas automáticas correderas están en práctica. Las puertas correderas estándares tienen una anchura de apertura variando entre 800 a 3000 mm y pueden desplazarse, para que la variante más robusta de hojas pese hasta 2 x 200 kg. Las puertas correderas pueden igualmente ser telescópicas de 2 o 4 hojas. Una de las ventajas de esta concepción, es el ahorro de espacio para la contracción de las hojas: un 30 % economiza una anchura de paso idéntica en comparación con una puerta estándar. Otra ventaja, es la posibilidad de tener anchuras de apertura hasta 4000 mm.

Puerta corredera radial

Las puertas correderas redondeadas o arqueadas constituyen uno de los elementos de estilo más destacables de una fachada. Ofrecen la elegancia privilegiada de una puerta giratoria, además, resultan mucho menos complejas, y permiten una gran libertad de concepción. La puerta puede ser adaptada a prácticamente todos los radios pudiendo tener tanto curvas hacia el interior como hacia el exterior.

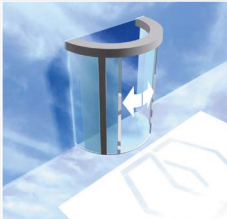
Puerta corredera angular

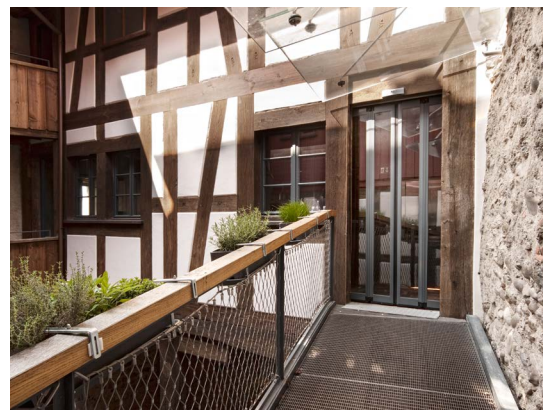
Una entrada original que seduce por su aspecto extraordinario. El ángulo puede ser elegido entre $\geq 90^\circ$ y $< 180^\circ$ y ser de regreso o de saliente.

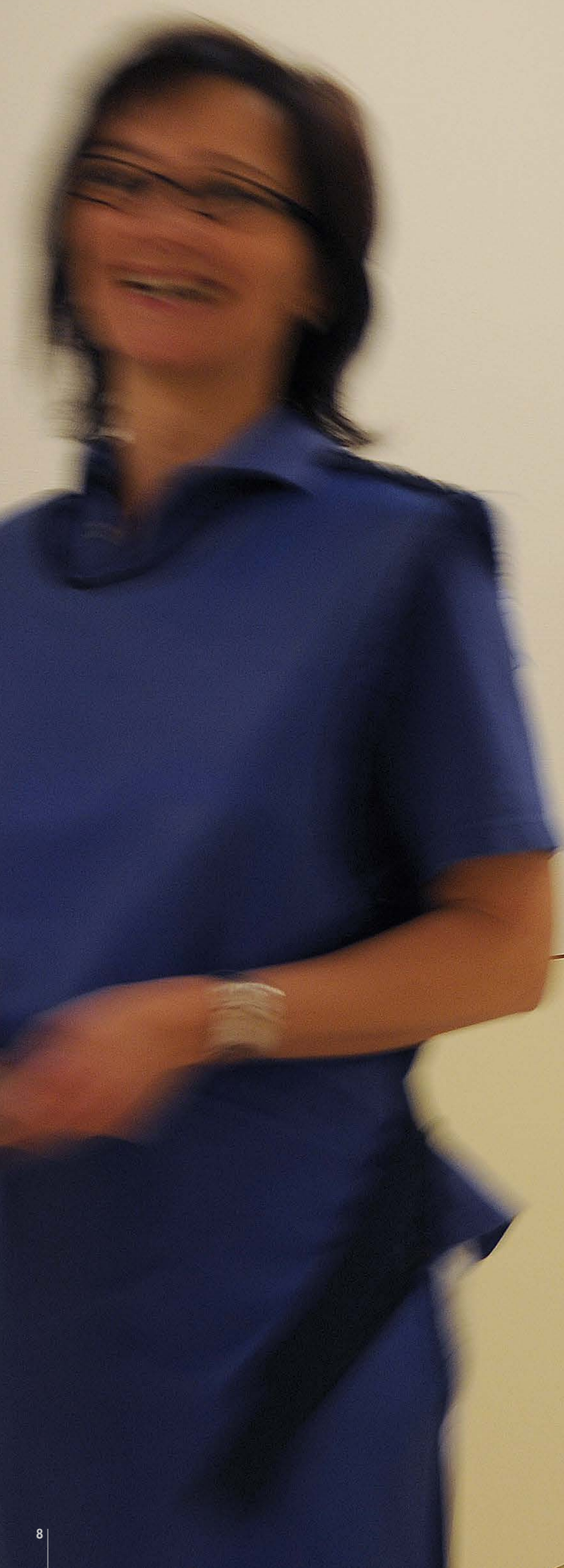
Puerta plegable

Una puerta plegable es utilizada cuando queremos preservar al máximo la anchura de paso. Puede ser previamente montada y integrarse correctamente en el hueco de paso existente. En la restauración, el paso entre cocina y salón es un ejemplo habitual de sus aplicaciones.



	Radial sliding door	Angled sliding door	Folding door
			
Door type	One or two leaves	Two leaves	Two or four leaves
Opening width	800 – 3000 mm	800 – 3000 mm	800 – 2000 mm
Clear height of passage*	3000 mm	3000 mm	2500 mm
Door leaf weight max.	1 x 200 or 2 x 100 kg	2 x 120 kg	2 x 37.5 or 4 x 37.5
as DUO / RED model	1 x 250 or 2 x 200 kg	2 x 200 kg	–
Recommended application	for elegant entrance solutions	for impressive entrances	for tight spaces and simple retro-fitting





Zentralstrahlentherapie
Aufnahme 1

system 20

record system 20 – aplicaciones especiales

Nuestros productos record system 20 están también disponibles en versiones salidas de emergencia o altamente especializadas para las aplicaciones a medida.

Sistemas de salida de emergencia

La versión redundante (RED) consiste en un doble automatismo, dos comandos independientes el uno del otro y una batería destinada a asegurar un movimiento de emergencia en caso de fallo de corriente. En Gran Bretaña y en Dinamarca, el automatismo con battery-monitoring (BAT) está aprobado como sistema de vías de evacuación. Proporcionamos igualmente el sistema de apertura por reserva de energía (CO48), destinado al mercado francés.

Las puertas correderas estándares y las puertas plegables pueden ser proporcionadas en versiones con apertura integral (SOI). Las hojas de puerta pivotan en el sentido de la salida y liberan de esta manera el paso con la mayor anchura posible. En el caso de hojas laterales, pueden ser también integrados en el SOI (de serie en caso de sistema de vías de emergencia).

Aplicaciones especiales

The record CLEAN series of automatic door models are used when there are requirements for hermetic seals with clearly defined properties. It is often the case in the medical field, for instance in operating theatres, that our doors support the maintenance of a sterile environment by their hermetic closing and easy-to-clean qualities. These tightly closing sliding doors are available as single or twin leaf models.

The German Institute IFT Rosenheim has certified the record SAFECORD RC 2, our burglar resistant sliding door, to resistance class RC 2, i.e. providing effective but unobtrusive protection against intruders. In addition to multi-point locking, reinforced running gear and continuous floor guides, this model also features special laminated safety glass and a framework reinforced with steel plates.

Otras soluciones

Además, aparte de record system 20, podemos ofrecerles las aplicaciones que le interese. Tenemos automatismos record para puertas batientes, de sistemas de paso en sentido único o de majestuosas puertas giratorias, su socio record le ofrece informaciones, asesoramiento y servicios.



	Escape route systems		
			
Tipos de puerta	RED	BAT (UK, DK) / CO48 (F)	TOS
Puerta corredera estándar	☐	☐	☐
Puerta corredera telescópica	☐	☐	☐
Puerta corredera radial	☐	☐	☐
Puerta corredera angular	☐	☐	☐
record SAFECORD 20	☐	☐	☐
Puerta plegable	☐	☐	☐





system 20



record
your global partner for entrance solutions

record system 20 – sus ventajas

El record system 20 constituye una nueva generación de sistemas de puertas automáticas. Son avances realizados en los conceptos sometidos a pruebas por nuestros ingenieros y han desarrollado numerosas ideas innovadoras preparadas para ser lanzadas al mercado.

Desarrollo interno

Los resultados del pensamiento innovador están relacionados a tales características como que la anchura de apertura adaptable a la frecuencia de paso o la posibilidad de ocultar las señales indeseables en la zona del sensor.

Gracias al hecho de que record es de los pocos fabricantes de puertas automáticas que desarrollan y producen para sí mismo los comandos y los sensores, por esto, pueden ser idóneamente concebidos en función de nuestros productos de las fases de planificación. Es la condición sine qua non para proporcionarle un software de comando en perfecta adecuación con nuestras puertas.

Nuestros sensores y órganos de activación combinados radar / infrarrojo o exclusivamente radar incluso infrarrojo activo – están disponibles en versión visible o encajada. La destacable capacidad de aprendizaje del sistema permite garantizar una seguridad de funcionamiento excepcionalmente elevada. Las activaciones intermitentes – o ghosting – relacionadas al cierre de las hojas pueden ser así completamente eliminadas.

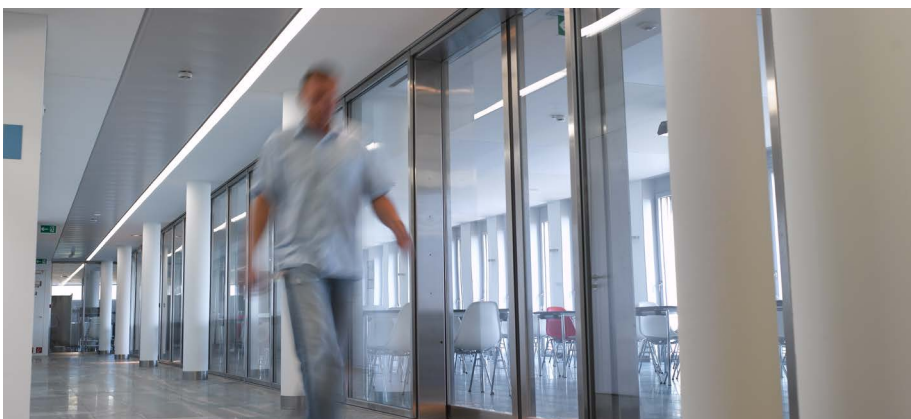
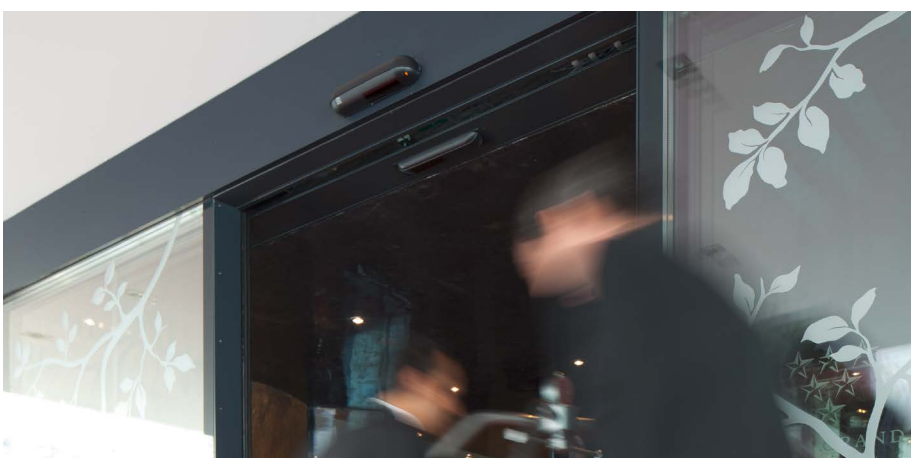
Montaje más rápido

De la flexibilidad sobre la reducción de la complejidad de una instalación pero también las posibilidades de reducir la duración del montaje gracias a una tasa elevada de prefabricación del automatismo han conducido al desarrollo del empuje manual.

Al haber concebido con coherencia el concepto de automatismo para empuje manual, ahora puede ser propuesto para la mayoría de las puertas lineales, mismamente para presentar una altura de habilitación de solamente 108 mm.

Mecánica de primera clase

Nos hemos esforzado en concebir una puerta que ofrezca en sus procesos de apertura y de cierre, el funcionamiento más silencioso que fuera posible. Este silencio de deslizamiento destacable resulta un signo de alta precisión y adaptación perfecta entre los materiales utilizados, y se refleja en el rodamiento armonioso del movimiento de las hojas.



Opciones y accesorios



record system 20

- Puerta corredera estándar, de 1 o 2 hojas
- Puerta corredera telescópica, de 2 o 4 hojas
- Puerta corredera redondeada o arqueada
- Puerta corredera angular
- Puerta plegable
- Soluciones específicas de puertas correderas



Sistemas de salida de emergencia

- Redundante (RED)
- Reserva de energía eléctrica BAT (UK, DK)
- Reserva de energía mecánica CO 48 (F)
- Sistema de apertura integral (SOI)

Variantes de montaje

- Sobre el dintel, móvil o en el techo



Peso de hoja máximo

- Correderas estándar [DUO / RED] : E-STA 1 x 150 kg [1 x 150 kg], D-STA 2 x 120 kg [2 x 150 kg]
- Correderas telescópicas [DUO / RED] : E-TSA 2 x 90 kg [2 x 120 kg], D-TSA 4 x 80 kg [4 x 90 kg]
- Versiones reforzadas STA 20-200 [STA 22] : E-STA 1 x 200 kg [1 x 250 kg], D-STA 2 x 150 kg, [2 x 200 kg], E-TSA 2 x 130 kg [2 x 170 kg], D-TSA 4 x 90 kg [4 x 130 kg]



Sistemas de perfilados para hojas, impostas y partes fijas

- Aluminio 20 mm para cristales simples 10 mm
- Aluminio 32 mm para cristales aislantes 24 mm
- THERMCORD 38 mm para cristales aislantes 30 mm
- Perfilados de fabricación externa hasta 65 mm



Tratamiento de las superficies

- Por pulverizado en el color RAL de su elección
- Incoloro o anodizado



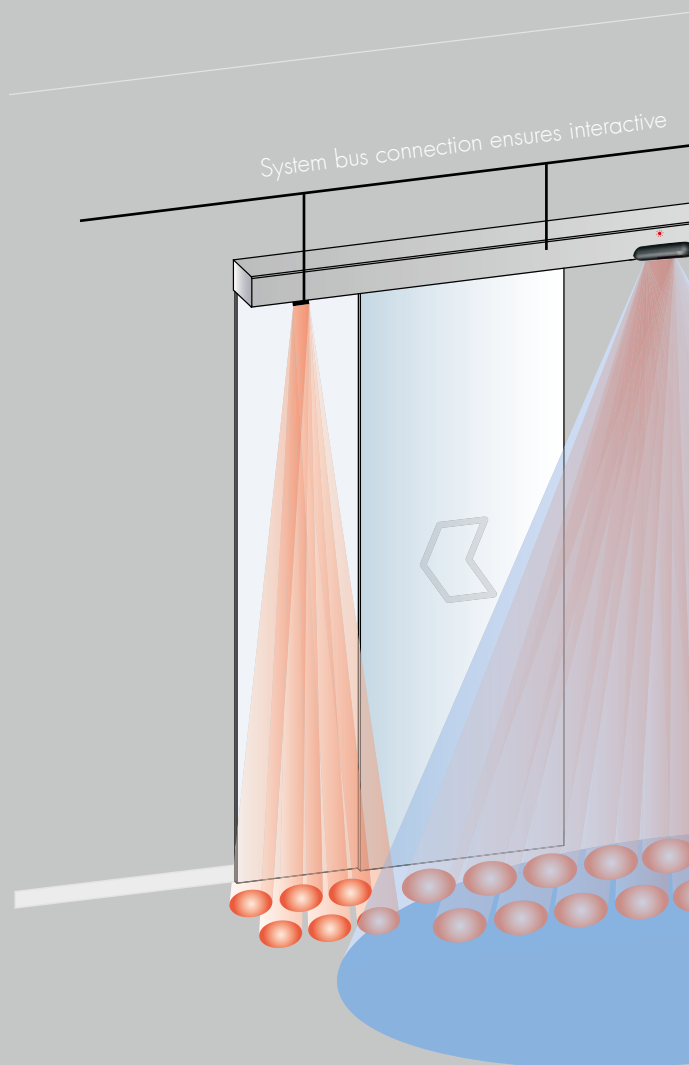
Aparato de comando (STM)

- Comando con microprocesador 32 bits, autoaprendizaje
- Deslizamiento controlado y regulable de los movimientos de hojas
- Consumo de energía reducido pese a un automatismo extremadamente potente



Revestimiento del mecanismo

- Altura 108 o 150 mm
- 200 mm altura del mecanismo en las versiones reforzadas STA 20-200 et STA 22
- Revestimiento debajo del perfilado o en varias partes



Opciones antirrobo-antirruptura

- record SAFECORD 20 corredera resistente a la efracción (homologado RC 2)
- Bloqueo múltiple (MPV)
- Raíles en el suelo (acero inoxidable)
- Raíles de seguridad
- Cerraduras en el suelo (mecánicas)

Opciones especiales

- Señalización de bloqueo óptico (OVA)
- Ancho de apertura conectado a la frecuencia de paso (TOWA)
- Timbre
- Supervisión del bloqueo
- Otras opciones posibles según interés del cliente

Órganos de activación y sensores de seguridad

- RAD 290 (detector de movimiento)
- AIR 290 (sensor de movimiento de infrarrojo activo / detector de presencia)
- RIC 290 (sensor combinado)
- Detector de proximidad (infrarrojo)



Interruptores y comunicadores

- Órgano de activación por radio EASY OPEN
- Mando a distancia para RADAR
- Sensor de infrarrojo pasivo PIR



Contacto pivotante a llave (SSK)

- Ensamblado o telecomando



Desbloqueo manual

- HEI (interior)
- HEA (exterior)

Batería para movimiento y servicio de seguridad

- Disponibles de diferentes capacidades



Bloqueo

- Bloqueo a cerrojo motorizado (VRR 20)
- Bloqueo múltiple (MPV)
- Retención en cerradura magnética



Hoja de protección

- Protección elegante contra el punzamiento



SISTEMA CONTRA INCENDIOS

- Diversos sistemas específicos para cada país E 30, EI 30



Caja de comando

- BDE-D (con pantalla retroiluminada)
- Entregable en versión estrecha o en variante cuadrada para marcos de anclado estándar
- Bajo demanda con interruptor a llave



Bajo reserva de modificaciones técnicas

system 20



system 20



record

your global partner for entrance solutions

record system 20 – mantenimiento y control

Comercializamos nuestros sistemas de puertas automáticas desde 1953. Después de haber comenzado con las aplicaciones industriales como la apertura en las lavanderías, los mecanismos de puerta automática han evolucionado en sistemas de entrada acogedora provistos de principios de funcionamiento muy variados. Este desarrollo, en primer lugar, fue motivado por la simple perspectiva de ahorro de tiempo; más tarde fue ajustado al aspecto representativo y, hoy en día nuestros sistemas de puertas constituyen un elemento de estilo en la arquitectura de los edificios, un componente activo del concepto seguro incluso una medida para reducir los gastos de calefacción y de climatización en el ámbito de una política energética.

Durante esta evolución, nuestras construcciones han progresado siempre hacia una mayor sofisticación, las tareas más importantes y el comando siempre más confortable. A su vez, las exigencias legislativas han sido reforzadas con el fin de obtener mejoras en la seguridad de su funcionamiento,

El servicio de mantenimiento según sus necesidades

A día de hoy, nos encontramos en los mercados franceses y suizos con más de 10000 puertas automáticas record con más de 200 años, cuyo uso cotidiano continuamente proporciona la completa satisfacción de nuestros clientes. Esto ha sido posible por una interacción entre, por una parte, una excelente calidad desde la construcción, la fabricación y el montaje y, por otra parte, un mantenimiento competente y eficiente asegurado por nuestros técnicos record.

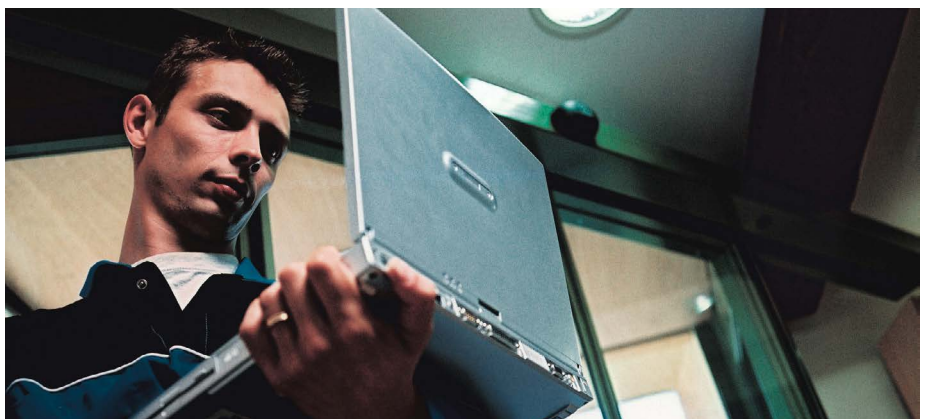
Con el objetivo de que su puerta automática funcione de manera impecable durante largo período de tiempo, todo está en consonancia con las normas de seguridad, y es ineludible proceder a una manutención periódica. Aproveche de las prestaciones configurables de los contratos de mantenimiento record, a través del cual podrá disminuir considerablemente los costes de funcionamiento y de conservación.

record: su socio cercano

El mantenimiento y el control de su instalación son de una importancia esencial: la duración de vida de nuestros productos, integrados en la creación, puede incluso encontrar dispositivos reglamentarios que no cesan correctamente de funcionar a pesar del tiempo. Para permitir su instalación respecto con la normativa, le proponemos encontrar a través de nuestros contratos de mantenimiento la conformidad que le permitan estar siempre al nivel más alto de exigencias en cuanto a las normas de seguridad.

Nuestros asesores encontrarán el pack de servicios que más se ajuste a sus necesidades.

¡Su socio record le espera!



Datos técnicos

	Puerta corredera estándar		Puerta corredera telescópica	
	E-STA (1 hoja)	D-STA (2 hojas)	E-TSA (2 hojas)	D-TSA (4 hojas)
Dimensiones				
mecanismo p x h con parte fija (mm)	194 x 108 / 150 or 197 x 200		259 x 108 / 150 or 262 x 200	
p x h sin parte fija (mm)	157 x 108 / 150 or 160 x 200		222 x 108 / 150 or 225 x 200	
Movimiento de puerta	1.5 s to 0.7 m	1.0 s to 0.7 m	1.5 s to 0.7 m	1.0 s to 0.7 m
Conexión eléctrica	230V / 50 / 60Hz / 100W			
Temperatura ambiente	-15 °C hasta +50 °C			
Unidad de comando	Visualización gráfica retroiluminada			
Modos de funcionamiento	→ Automática → Apertura permanente → Manual → Sentido único → Bloqueado			
Funciones opcionales	→ Funciones de economizador de energía (automatismo de anchura de paso TOWA) → Configuración de puerta específica al cliente → Bloqueo del comando → Timbre → Apertura o cierre de emergencia (configuraciones programables) → Caja de comando BDE-D, versión estrecha → Contacto pivotante a llave (SSK) → Órganos de activación record : RAD 290, RIC 290, AIR 290 con conexión al sistema de bus record → Señalización de bloqueo óptica (OVA) → Bloqueo manual del lado exterior o interior de la puerta → Supervisión de bloqueo → Botón de parada de emergencias → Batería para movimiento o servicio de emergencia en caso de corte de corriente → Sistema de vías de evacuación homologado → Revestimiento de mecanismo abatible o en varias partes → Módulo ampliación de funciones (FEM)			
Opciones				
Variantes de montaje	Sobre dintel, portátiles o en el techo			

→ España

record puertas automaticas s.a.
Madrid: C/ Sisonos, 2, nave 54, 28320 Pinto, Madrid – tel. 914 99 08 80

Barcelona: C/ Francesc Vila, 20, 08173 Sant Cugat del Vallès, Barcelona. – tel. 936 74 26 50
info@record.es – web: www.record.es

→ Switzerland

record Türautomation SA – Allmendstrasse 24 – CH-8320 Fehraltorf
tel. : +41 44 954 91 91 – e-mail: info@record.ch – web: www.record.ch

Headquartered in Switzerland, the record group sells its products and services across the globe and has subsidiaries in many countries.

Global sales and service contacts: www.record.group/countries

